

作者簡介

莊梅岩，香港中文大學社會科學院心理學榮譽學士、香港演藝學院戲劇學院編劇系深造文憑和英國倫敦大學霍洛威學院編劇碩士。她曾獲第二十六屆香港青年文學獎戲劇高級組亞軍、香港演藝學院友誼社獎學金及傑出編劇獎。憑《留守太平間》、《找個人和我上火星》、《法吻》及《聖荷西謀殺案》分別獲第十二、十四、十五屆及十九屆香港舞台劇獎最佳劇本獎。2003年獲香港戲劇協會頒發傑出青年編劇獎，2004年獲亞洲文化協會頒發利希慎獎學金赴美遊學一年，2010年獲香港藝術發展局頒發年度最佳藝術家獎（戲劇）。

莊氏劇作豐富，如《留守太平間》曾三度在香港重演及於澳門和日本作交流演出，粵語版劇本被收錄於《煙花再放——香港戲劇2002》；英語版和日語版分別收錄於美國 Theatre Without Borders 網站和日本戲劇藝術雜誌《台詞的時代》。《法吻》英語版於美國 Lark Theatre 進行試讀及韓語版於韓國導演節演出。《找個人和我上火星》於2008年由澳門演藝學院重演，並在2009年參加台灣舉行第七屆華文戲劇節。至於翻譯劇本有“*The Shape of Things*”、“*Fat Pig*”、“*Chinglish*”等。莊氏亦曾任《香港睇真D》和《尋找他鄉的故事》電視節目撰稿人。

內容簡介

第一幕

在北極雪地上，Morris的父親曾經犧牲自己的性命，來換取以北極熊Goliathe為首的動物的信任，以達成其部族與動物互不侵略的協定。Morris出任村長後，其族人亦一直與動物和平共處。可是村民抵不住商人帶來各種「文明」的誘惑——金幣、藥物、時裝、首飾、香水、香煙、留聲機、照相機，甚至剃鬚膏，乘着Morris到山上打獵時，出賣動物。村民讓商人攻佔動物的安樂窩並被大肆殺戮，以謀取牠們的毛皮和肉來換取暴利。Morris回來後雖欲力挽狂瀾，但村民大錯已鑄成，動物死傷無數。Goliathe便向Morris大興問罪之師，質疑人類尊重合約的精神何在。但Morris仍拼死再與Goliathe立約，保證村民不會再加害動物。由於Goliathe的太太當天才誕下Arthur，而Morris亦快為人父，他便向Goliathe表示，要以自己的行為作為腹中女兒Agatha的榜樣，Goliathe因而答應與Morris再度立約。可惜，Morris並不知道村民被商人煽動，以為Morris將會出賣他們。當Morris帶領部分獵人向動物負荊請罪和再次立約時，村民與商人乘機直搗動物的居所，動物死傷不計其數，連Goliathe的妻子也不能倖免。Morris的妻子Karsa亦被Morris的朋友Kiff射傷，雖在混亂中被Goliathe所救，可惜在誕下Agatha後便離世，並在臨終前委託Goliathe照顧女兒Agatha。及後當Goliathe與Morris見面時，便把自己的兒女交與對方，希望他們在「敵方」長大，能夠學會愛護、體諒和懂得從「敵方」的角度設想。兩名幼兒從此被「敵人」撫養。

第二幕

四年後，Agatha一直由動物照顧，也就當了自己是動物，並視Goliathe為哥哥，但Goliathe卻裝作討厭他。她為了解人類與動物的分別，及勸喻人類不要再殺害動物，偷偷走進村莊裏去，她目睹人類和動物互相殘殺，廝殺不絕的景象。轉瞬間，Agatha十二歲了。這時Kiff當上村長，全村被商人弄得民不聊生。商人為要將動物趕盡殺絕和奪去整條村莊的土地，在村裏埋下地雷，卻誤被動物拾來送給Agatha作為慶祝她十二歲生日的禮物。Agatha跟動物商量，一同入村刺探消息，途中遇上她從未見面的父親Morris和Goliathe的兒子Arthur；另一方面，Kiff亦因貪心，幫助商人在村莊開採石油而被害得家破人亡，後悔不已。當動物知道商人即將炸死牠們後，便趕快為Agatha收拾和破開冰山送她脫離險境，視死如歸。Morris則希望在大難臨頭前為他視如己出的Arthur尋找Goliathe，讓他們父子重逢。當動物與商人和軍人決一死戰之時，Goliathe與Morris再遇，兩位父親首次與自己的孩子相聚，而在商人炮彈攻擊下，他們都知道自己難逃一死。動物傷亡慘重，Agatha則將Arthur打扮成小孩，瞞過軍人，把牠帶到海邊，讓牠跟着其他動物逃出生天。Agatha勇敢地繼承父親Morris一直以來的志願，由人類保護北極熊的後代，把生命和愛延續下去。

📖 劇本賞析

1. 動機

旅行家李樂詩告訴編劇莊梅岩一些關於生態、環保、冰川、動物被傷害的故事。莊氏意識到人類若不再愛護大自然，就只會自取滅亡。所以，她為「國際綜藝合家歡」寫了這個以冰川溶化為背景，關於人類與動物相處的故事，讓我們通過戲劇，認識大自然與我們是唇齒相依的。

場刊《編劇的話》中，莊梅岩寫着：「在最幼小的心苗種下愛苗，那麼我們才有將來，那麼生命才會像春天解封的冰河一樣，川流不息。獻給未來的小天使」，可以看出她是希望藉此劇，在小孩子的心靈中種下愛護動物和大自然的種子，令整個地球充滿着愛、融洽、希望和將來。



2. 主題

(1) 愛

《破》劇內有出賣、忘義、廝殺、攻擊、虛偽、死亡等負面元素，但亦有一些人類社會需要具備的普世核心價值，而當中最重要的是愛。

劇中展現了形形色色的愛：Morris和Goliathe給Authur及Agatha的父愛；Karsa給Agatha的母愛；Morris與Karsa夫妻之間的愛；動物對Agatha的撫育之愛；Morris和Goliathe、動物之間、Agatha與Arthur、Morris給村民的友愛。就是因為有了愛，即使有更多傷亡，Agatha與Arthur也可以分別延續人類和動物下一代的生命。

(2) 合約和信任

Morris和Goliathe兩名「大男人」之間的友愛也包括了絕對的信任。當初Morris的父親與動物們立約，大家都遵守合約精神。所以，當村民違背諾言，為了利益而攻打動物，是一項非常不義之舉。Morris為了和動物修補關係，拼了命也要再次與Goliathe立約。當大家的妻子都死去時，他們為了令下一代了解對方，繼續共處，便把自己的初生孩子交付在對方手上。雖然他們要忍受着骨肉分離之苦，彼此之間亦沒有立下合約，但都抱着「惜英雄重英雄」的胸襟，希望以愛化解仇恨，易子而教，深信對方會善待自己的子女。當自己的孩子自小在對方的懷抱和環境中成長，便會懂得愛護對方，行事從對方的角度出發，而那份易子而教的信任便成為友誼的最高昇華。



(3) 現代社會和貪婪

現代社會帶給我們豐盛的物質和便利，但其孿生兄弟——無盡的欲望也隨之而來。村民本來過着物質貧乏但自供自給、無憂無慮的生活。可是，當他們接觸到金幣、時裝、首飾、香水、香煙、留聲機、照相機等代表現代文明的物品後，便不再滿足於心靈上的快樂，逐步被花花世界的物品和享樂引誘。為了那些無實際用途但五光十色的現代物品，他們最終還賠上了本來擁有，作為一個人不可缺少的東西：誠信、仁義、良心、家庭，甚至性命，Kiff一家人的下場便是最佳例證。商人和軍人漠視環境生態，貪婪之心驅使他們殺害動物，開發油田以謀取更多眼前的暴利。可是，他們將要付出的代價卻是他們和子孫們所負擔不起的。

到底文明是什麼呢？是對社會有益還是有害的東西呢？我們應該怎樣去掌握它呢？這是《破》劇討論的主題之一。

3. 童話

(1) 說故事

《破》說故事的技巧純熟流暢。它一方面論述嚴肅的議題，另一方面卻包裝為老少咸宜的童話，在舞台上呈現出一個對我們來說看似遙不可及、實際上我們正是活在其中的一個世界，叫我們笑中有淚，擔憂痛心之餘又不禁莞爾一笑，編劇的造詣堪與迪士尼的動畫媲美。

(2) 動物擬人化

《破》劇是一個童話，劇中很多角色是動物。這些動物像人類般會說話、會思考，有感情、有智慧。他們只是戴上了動物面譜，穿上了動物衣服的人類而已。他們當中也像人類一樣，有良善的、有惡毒的，有為人設想的、有自私的，有勇敢的、有懦弱的。我們看着他們，其實就在看着自己。編劇不想用嚴肅的態度來說大道理，所以她利用童話故事，通過生動有趣的動物把其想法呈現舞台，希望觀眾從這個感人的、人與動物的故事，好好地反思我們對待大自然和動物的態度和手法。

動物的傻里傻氣，插科打諢，為觀眾帶來歡笑，也減輕了舞台上殺戮血腥場面所帶來的恐怖感覺。

為了要令大家容易識別動物角色，編劇賦予動物的性格特徵大都是我們所熟悉的。例如：長角鹿擁有美麗的一雙角但卻膽小、狐狸狡猾自私、企鵝擅於保護幼兒等。這種既有的觀念，能幫助我們從眾多動物中辨識牠們各自的特性。至於分別生活於南北兩極的企鵝和北極熊攜手保護人類、動物和環境生態，則更突顯編劇希望全球同氣連枝、無分地域地去愛護和拯救地球的宏願。



4. 靈活的舞台

由於場景太多、變換時間太快，而且故事背景是難以在舞台上建起的冰天雪地，因此全劇並沒有任何實景。觀眾只可以通過一些象徵的布置和道具、台詞內容、變換燈光、投射影像等來感受時空的轉變，正好可以學習導演怎樣利用沒有布景的舞台空間來說故事。

❖ 語文學習元素

1. 以語言突顯角色性格——北極光的語言

編劇在接受訪問時，表示她設計的北極光有如神一樣神秘莫測、遺世獨立、長存不朽和洞悉世情。他的眼界是遠大浩瀚、直抵穹蒼的，是渺小和生命會有盡頭的人類和動物所不能比擬的。他在劇中扮演的角色既是一名說書人或旁述者(narrator)，又是一位早已預知地球所有生物結局的智者。他一方面交代情節，引起觀眾好奇；一方面又評論人物角色的性格和處事方法，並作出預言。這種角色在希臘悲劇或莎士比亞的劇作中經常出現。

由於北極光與其他角色的作用和層次截然不同，所以他的語言也值得我們學習。

呢個雪國強者心裏面盤算緊乜，我地冇人可以窺探得到……但係最原始嘅人性貪婪，喺寂靜嘅空氣中或者會聽得見……

去到冰川大海沙丘荒漠佢冷暖相隨，一年又一年佢唔單只有絲毫模糊，重要清晰到近在眼前！

如果人類知道過去其實蘊含住未來，佢地會唔會跟住極光，嚟到海底望吓呢個秘密，呢個重複又重複嘅結局……

他的語言是形而上的、飄渺的、超然物外的；富警世性、批判性、哲理性和預言味道，是需要觀眾細心咀嚼思考的，與其他角色的生活化、實在的和世俗的台詞的處理手法完全不同。

2. 以語言突顯角色性格——動物的語言

編劇幽默地表示，由於動物沒有受過教育，所以他們的語言較市井，甚至粗鄙，例如他們用上「死鏟」、「死剩種」、「大鑊」、「吞曝」、「翻卓」等市井語言，使他們的語言層次與北極光和人類的語言明顯不同。

教學建議

1. 寫作活動

試化身成劇中其中一種動物，就劇中的主題，給人類寫一封信，呼籲他們反思漠視環境生態的態度和行為。

2. 專題演講

社會上虐畜事件經常發生，假設你是愛護動物協會的「愛心大使」，被邀請到某中學為學生演講，宣揚愛護動物的信息，試訂定演講題目並撰寫演講辭。

3. 書籍 / 紀錄片推介

着學生就有關「人與自然或人與動物」的課題，選一本喜愛閱讀的書籍或一齣紀錄片，在讀書會中與同學分享，或通過校園電視台向同學推介。

4. 小組討論

「商人和軍人漠視環境生態，他們將要付出的代價是他們和子孫們所負擔不起的。」他們可能要付出的種種代價是什麼？對世界和大自然的遺害又如何？試與組員討論。